

نمایشه کوردیه کانی فیستیغالی مهربوان

ئەم بەشە ی و تارە کەم تاییەت دەبیت بە چەند نمایشی کوردی کە لە فیستیغالی شانۆی شەقامی مهربوان و دەربەندیخان، سێ نمایشی کوردی شاری مهربوان وەک نمونە وەر دەگرم و قسەیان لەسەر دەکەم.

یە کەم نمایش شانۆیی (تاییەنە زندهگی) لە دەرھینانی فاروق حەسەن پوور بوو، ئەم نمایشە لە رووی بیروۆکە وە یەکیەک بوو لە باشترین نمایشە شانۆییەکانی مهربوان، نمایشە کە باس لە ئاریشەکانی لادییەکی نزیک شاری مهربوان دەکات کە زیل و خاشاکی شاری مهربوان بۆ نزیک ئەو لادییە دەبریت و لەوێ فری دەدریت.

نمایشە کە خەلکی ئەو ناوچە یە وینادەکات کە نوقمی خۆل و خاشاک بوون و ڕەنگی ئەو خاشاکەیان هەلگرتوو و خۆیان و مندالەکانیان تووشی دەیان نەخۆشی ترسناک بوون و ژینگە ی گوندە کەیان بەتەواوی پیس بوو و کەلکی ژیا نی تیدا نەماو.

گرنگی ئەو بیروۆکە یە لەو دەایە کە ئاریشە کە هەر بەردەوامی هە یە و هەردوو لایە نی مەملانییە کەش لە شوینی نمایش ئامادە ییان هەبوو، ئەمە یەکیەکە لە ئارمانجەکانی شانۆی شەقام کە قسە لە کیشە و گرفتێ ئامادە بووان و تەماشاکەرانی نمایش بکات و هەول بەدات گرفتە کە رووبەرووی خۆیان بکاتەو و خۆشیان هەول بەدەن چارەسەری بۆ بدۆزنەو.

ئەم نمایشە وەک و تم لە رووی بیروۆکە وە زۆر گرنگی و جوان بوو، بەلام لە رووی میکانیزی دروستکردنی نمایش زۆر لاواز و سادە و یەک ڕەهەند بوو، نمایشی کە لەو شێو یە کە باسی ژیا نی ڕۆژانە ی خەلکی ئەو ناوچە یە بکات، هەر تاکیکی ئەو شوینەش کە وەک تەماشاکەر وەستا بوون بەشبان هە یە و هەبوو لە دروستکردنی ئەو کیشە یە ی کە رووبەرووی ئەو دییە بوو تەو، کە کراو تە

شانۆی شەقام.. تەکنیک و نمایش

حەمەسوار عەزیز

(۲ - ۲)



دیمینیک له شانۆیی «خەمی نان»

گەرمی ئەو چەند مانگەى دواىی و رۆژانێ بەریتۆه چوونى فېستېفالى بوو، رۆژانە دەمانبېست كە كۆلبەرێك، يان زياتر دەبوونە قوربانى فېشەكى پاسەوانانى سنوور، رۆژانە لە پېناو نانێك، يان پېداوېستىيەكى سادەى رۆژانە ژيانێك دەبوو قوربانى.

زۆر لە تەماشاكەرانى نمايشيش كەسێك، يان زياتريان وەك كۆلبەر كاربان دەكرد و هەندىكيش كەسەكانيان بوونەتە قوربانى، يان لە داها توودا پرۆژەى قوربانى بوون، ئەمەش واى كرد بوو كە زۆرىنەى تەماشاكارانى نمايشەكە نەوەك هەر تىكەلى كەشوهەواى نمايش بن، بەلكو لەو هەش زياتر هەمووى بە فرمېسكى گەرم و چاوى تەرى و گەرووى پر زووخواووە ناوئێتەى نمايشەكە بووبوون، مەژۆت لە بەردەم ئەم نمايشەدا هەستى دەكرد كورد وەك مېلله تىكى سەتمەدیده چەندە ئېنسان و ژياندۆست و قوربانیدەرە، لە بەران بەردا دوژمنانى كورد و داگیركەرانى چەندە دلرەق و وەحشىگەر و نەفامن.

لە ساتەكانى نمايش هەموومان بووبووبین بە كۆلبەر و سەموونىكى گەورە بەسەر پشتمانەو بوو، ئەو سەموونەى كە لە كۆلى ئەكتەرێكى نمايشەكە بوو و لە ژێرىدا دەچەمايهووە، لەو ساتەدا بەسەر پشتى هەموو تەماشاكەرانەو بوو، هەموومان هەستمان بەو نازارە قورسە دەكرد كە رەنگە هەلگرتنى سەموونىك دروستى بكات.

چەندان وێنەى تر كە نمايشەكە هەلگرتووە، بۆ نموونە خەوبىنێن بە كارگەيهك كە بتوانیت دەرفەتى كار بۆ خەلكى بىكار داىن بكات و چىستەر لە پېناو بەدەستەپېنانى بژێوتىكى سادەى رۆژانە ژيانيان نەخەنە بەردەم رەشەبا و زربانى مەرگەو.

كار كردن لەسەر سۆزى بېنەر لە شەقامدا لە شوێنى خۆبدا زۆر گەرنگە، بەتایبەتى بۆ فېستېفالىكى نىونەتەو هەبى كە دەيان خەلكى بىانى و ولاتان ئامادەى دەبن، تەنانەت بۆ خودى خەلكى رووناكبىر و مەژۆندۆستى ئىرانىيش گەرنگە كە بىين براكان و هاوئىشتمانيان لە چ رەوشىكى نامرۆقانهدا ژيان بەسەر دەبن و چۆن بۆ پەيدا كردنى نانێك بەرووى مەرگدا هەلدەشاخێن.

جوانترین و كارىگەرترین ساتەكانى نمايشيش ناوئێتە كردنى ئەو گۆرانىيەى نەجمەددىنى غولامى بوو كە وشەكانى وەك چەقۆبەكى ئەلماس دلئى تەماشاكەرانى دەئەنجنى:

من ئەو كەسەم هەموو رۆژمى. هەمى ژین هەمى ژین

عەمبارى خۆل و خاشاكي شارى مەربوان، نابى ئەو نمايشە بەبى بەشدارى تەماشاكەرانى نمايشەكە كە رەنگە خەلكى هەردوو جەمسەرى كىشەكەى تىدا بىت، نمايشەكە دروست بكات و نمايش هەر لە دەستى نووسەر و ئەكتەر و دەرھێنەردا بىنئیتەو، دەكرا ئەو نمايشە بكریتە نموونەى ئەو شانۆبىيانەى كە لە شەقام دروست دەكرين و وەزىفەى نمايشەكە ئەو بوو كە بىرۆكە و بابەتەكە بچوولئىنئىت و دواتر لە رىگەى كەسێكى لىدەرەو، جا كە كایەتخوان بىت، يان لىبوك، يان هەر كارەكتەرێكى تر بىنەرانى نمايشەكە بخاتە نىو كەشى نمايش و ئەوان وەك دوو لایەنى كىشەكە دىالۆگەكان بەریتۆه بىن و هەول بەن چارەسەرێك بۆ ئەو كىشەيه بدۆزنەو، بەلام بەداخووە نمايشەكە نەيتوانى لە حالەتى نەرىنى خۆى بچىتە درووە و دەرگای بەشدارى كردن بۆ تەماشاكەرانى بكاتەو، ئەمەش فاكترى سەرەكى كوشتنى نمايش و باش تەوزىف نەكردنى بىرۆكەى نمايش بوو كە نەيتوانى ئەو ئامانجە بەدەست بىنئىت كە لە نمايشىكى هاوشىووە چاوەرێ دەكرىت.

نمايشى دوو دەم كە هەم لەرووى بىرۆكە و هەمىيش لەرووى تەوزىف كردن گەرنگ بوو، نمايشى شانۆبى (خەمى نان) لە دەرھىنانى سۆران حوسىنى بوو، ئەم نمايشە باسى لە يەكێك لە گەرمترین بابەتەكانى ژيانى خەلكى رۆژھەلاتى كوردستان دەكرد، ئەویش كۆلبەرى و ئەو مەترسىيەى لەسەر ژيانى خەلكى كۆلبەرەيه كە لە پېناو دەسكەوتنى پارووبەك نان بەدىوارى مەرگدا هەلدەگەرىن و سەودا بەژيانى خۆبان دەكەن.

ئەم بابەتە زۆر گەرنگە بۆ شانۆى شەقام لە شارىكى وەك مەربوان و زۆرىنەى شارە كوردبىيەكانى سنوور، كە دەكرىت هەلۆهستەى لەسەر بكرىت، چونكە ئەمە بابەتى

ژبانی ئەمەرمۆم دەفرۆشم... بۆ کەرنی نانی سەبی لیم ناکرێ خاوەنی نان... لیم ناکرێ

وەک نمایشەکی پێشتر لاوازترین خالی ئەم نمایشە بەشداری نەکردنی تەماشاکەرانی بوو وەک ئەکتەر و دروستکەری پروداو، هەرچەندە من پێم وایە هۆکاری سیاسی لە پشت ئەمەوه بوو نەبەدا نمایشەکی بێتە فاکتەرێک بۆ تەقینەوهی دۆخەکە و خۆپێشانەکان و دروستبوونی ئالۆزی، چونکە بەم حالەوهش خەریکبوو نمایشەکی کاردانەوهی گەورەتری لێ بکەوێتەوه و هەستی مەزلوومییەتی خەلکی مەریوانی بەرپادەیک بەرزکردەوه کە تەقینەوه و کاردانەوهی لێ چاوەروان دەکرا.

نمایشێکی تری فێستیفالی مەریوان شانوویی (پەیکەری شار) لە نواندن و دەرھێنانی موختار موخەمەدی بوو، ئەم نمایشە بە یەکێک لە نمایشە گەرنەکانی فێستیفالی دەرھێندەری، چونکە زۆر لەو بنەمایانە تیادایە کە دەکرێت لە شانوویی شەقام هەبێت، بەتایبەتیش تەرزێ دووھمی شانوویی شەقام، واتە ئەو نمایشە کە لە شەقام دروست دەکرێت.

نمایشەکی لە ڕێگەی ئەکتەرێکەوه کە هەندێک جار وەک حیکایەتخوان دەرەکەوێت هەول دەدات سەرێک بۆ پەیکەری شار دا بنێت، ئەو پەیکەری تەنیا جەستەییە و پێوستی بەسەرێکە بۆ ئەو پێناسەیی خۆی بکات و بەو سەرە بناسرێتەوه.

لە ڕێگەی گریمانەکردنی ئەو سەرە کە ڕەنگە بخرێتە سەر ئەو پەیکەرە، حیکایەتخوان کۆمەڵێک کارەکتەری کوردی کە دیار و بەرچاون و دەکرێت وەک شانازی پەیکەریان بۆ دروست بکرێت بە بێنەر ئاشنا دەکات، لەوێش زیاتر زۆرجار داوا لە بێنەر دەکات کە ئەوان سەرێک بۆ پەیکەرەکی پێشبینار بکەن کە شایستەیی ئەوێە بخرێتە سەر پەیکەری شار، لەم نێوانەدا حیکایەتخوان گۆزەر بەسەر کۆمەڵێک کارەکتەری کوردی دەکات کە دەکرێت وەک شانازی نەتەوێەک مامەڵەیان لەتەک بکرێت، لەوانە نووسەر و ھونەرمەند و پێشمەرگە و گەریلا و کۆلبەر و شەھید و چەندان کارەکتەری تر.

ئەوێ گەرنە لەو نمایشە پانتایی بەشداریکردنی بێنەرە لە ڕێگەی بوونی حیکایەتخوانێکی بزرک کە دەتوانێت تەماشاکەر بچوونێت و هەول بەدات بەشدارییان پێ بکات و دیالۆگیان لەگەڵ دروست بکات، هەرچەندە لەو نمایشەشدا هێشتا پەراوێزی بەشداریکردنی بێنەر لە ئاستی پێوستدا نییە و دەکرا زیاتر بێنەر وەک ئەکتەر و بەشدار لە دروستکردنی رەوتی نمایش کارا بکرێت.

نابێ ئەو شەمان لەبەرچاوە نەبێت کە ئەو نمایشە و زۆربەیی نمایشەکانی تر لە چوارچێوەی فێستیفالی نمایش کراون و ھەولیان داوە خەلات بەنەوه، بۆیە بۆ ئەوێ کوالیتی نمایش لە پرووی ھونەرییەوه بپارێزێت، ناتوانیت نمایش بەخەیتە بەر دەستی بێنەر و بێنەر بێتە دروستکەری نمایش، ئەمەش یەکێک لە خەوشەکانی دروستکردنی فێستیفالیکی شانوویی بۆ شانوویی شەقام، چونکە لەو کاتەدا ھەمووی لە ھەولێ ئەوێ دەبە سەرئەجی لێژنە رابکێشێت و نمایشێکی ھونەری بە کوالیتییەکی بەرز دروست بکات، کە لە کاتی نمایشکردنی لە شەقام ھەموو ئاكارەکانی خۆی بپارێزێت و ڕێگە نەدا لەرێی بەشداریکردنی بێنەر بەشێک لە کوالیتی ئیشەکی دا بەزێت.

مەلی دەریا لە شەقامەکانی مەریوان

بوونی ھەر نمایشێکی شانوویی لە شەقام کارێکی ئاساییە ئەگەر ھەلگری پێداویستییەکانی بێنەری شەقام بێت، مەلی دەریا کە یەکێکە لە چوار شانووییە بەناوبانگەکی نووسەری جیھانی (ئەنتۆن چێخەف) لە فێستیفالی شانوویی مەریوان لە لایەن گرووپیکی شانوویی ولاتی ئۆکرایین لە کەنار دەریاچە جوانەکی زرتیار بۆ دوو ئێوارە بە ئامادەبوونی بێنەرێکی یەكجار زۆر نمایش کرا، مینیش وەک میوانیکی فێستیفالی دەرھێندەری ئەوێ ھەبوو ھەردوو جار نمایشەکی بێنەر بەسەر و چەند رستەییەکی لە بارەییەوه بلێم.

سەرھەتا پرسسیاری ئەوێ لادروست بوو ئایا شیواو نمایشێکی وەک مەلی دەریای چێخەف لە شەقام پێشکەش بکرێت؟

پێش ئەوێ لە ڕێگەی خۆی نمایشەکی ھەوێ وەلامی ئەم پرسیارە بدەمەوه، دەمەوێ ئەوێ بلێم کە مەلی دەریا وەک تێکستیکی شانوویی لەو دەرچووێ کە تەنیا وەک شانۆنامەییکی روسی سەر بکرێت، بەلکۆ ئەو تێکستە و سێ تێکستە شانووییەکانی تری چێخەف توانیویانە ھەموو سنوورەکان تێپەڕین و ئیستا وەک کە لە پورێکی جیھانی مامەڵەیان لەگەڵ دەکرێت و ھەموو میللەتانی دنیا دەتوانن کەلک لەو تێکستەکانە وەرگیرن و لە چوارچێوەی جوگرافیا و کولتوری خۆیاندا مامەڵەیان لەگەڵ بکەن.

لە ولاتی ئێمەش چەندان جار ئەو شانۆنامانە بەشێواز و فۆرمی جیا جیا نمایش کراون و بێنەری شانوویی ئێمەش ئاشناوەتی باشی لەگەڵ ئەو کە لە پورە نێونەتەوێیە

و نایکونی رۆژه‌ه‌لانی وه‌ک ئاگر و دووکه‌ل و مه‌شخه‌ل، ئاویتته‌ی نمایش بکریت و نمایشه‌که ببیتته ئاویتته‌یه‌ک له کۆمه‌لیک نایکۆن که هه‌ردوو کۆمه‌لگای رۆژئاوا و رۆژه‌ه‌لات به‌یه‌که‌وه‌ گری بداته‌وه‌.

کارگه‌ی له‌یل و مه‌جنوون

نمایشی (کارگه‌ی له‌یل و مه‌جنوون) به‌ره‌مه‌ی ولاتی ئی‌ران و شاری بروجهره‌د بوو، به‌پروای من بی پکابه‌ر باشترین نمایشی فیستیقالی مه‌ریوان بوو، دوای نمایشه‌که یه‌کسه‌ر به‌هاوریتکانی خۆم وت ئه‌مه‌ه‌ باشترین نمایشی ئه‌م فیستیقاله‌یه، ته‌نانه‌ت پیش ئه‌وه‌ی نمایشه‌کانی دواتری فیستیقاله‌که‌ش ببینم ئه‌و رایه‌م لا دروست بوو، ئه‌وه‌ش له‌به‌ر یه‌ک هۆکار ئه‌ویش ئه‌وه‌بوو که ئاستی هونه‌ری ئه‌م نمایشه‌ به‌شێوه‌یه‌کی به‌رچاو له سه‌رووی نمایشه‌کانی تره‌وه‌ بوو، من پیم وابوو نمایشه‌کانی دواتریش ناتوانن ئه‌و ئاسته‌ هونه‌رییه‌ تپه‌رین، به‌راسته‌یش هه‌روا ده‌رچوو، له‌ رۆژی کۆتایی فیستیقالیش ئه‌م نمایشه‌ه‌وت خه‌لاتی برده‌وه‌ که زۆرینه‌ی خه‌لاته‌ یه‌که‌مه‌کانی فیستیقال بوون.

ئێستا کاتی ئه‌وه‌یه‌ به‌رسین چ جیاوازییه‌ک له‌م نمایشه‌دا هه‌بوو که وای کرد کێرخی هونه‌ری به‌و شێوه‌یه‌ به‌رزبیتته‌وه‌ و هه‌موو نمایشه‌کانی تر تپه‌رین.

یه‌کێک له‌ گرنگترین فاکته‌ره‌کانی سه‌رکه‌وتنی ئه‌م نمایشه‌ ئه‌وه‌بوو، ئه‌م نمایشه‌ تایبه‌ت بو‌ شه‌قام دروست کرابوو، به‌شێوه‌یه‌کی به‌رچاو زۆرینه‌ی ئه‌و په‌گه‌زه‌ به‌ره‌تییانه‌ی تیدا‌بوو که پێویسته‌ شانۆی شه‌قام وه‌ک ته‌کنیک پشتیان پێ به‌ستیت، ده‌ستیکی ئه‌م شانۆیه‌ له‌ رووی ده‌نگه‌وه‌ به‌ گۆرانییه‌کی تایبه‌ت ده‌ست پێ ده‌کات که ئه‌کته‌ره‌کان به‌شێوه‌ی کۆرس ده‌یلیننه‌وه‌، ته‌نانه‌ت پیش ئه‌وه‌ی نمایش ده‌ست پێ بکات بینه‌ر به‌ هۆی ئه‌م گۆرانییه‌وه‌ سه‌رنج ده‌دات و به‌دوای سه‌رچاوه‌ی ئه‌و گۆرانییه‌ جیاوازه‌ ده‌که‌ویت، که ئه‌کته‌ره‌کان ده‌ریش ده‌که‌ون، ده‌بینن له‌ رووی جلوه‌رگ و ماکیاژه‌وه‌ ته‌واو جیاواز و سه‌رنج‌راکێشن و بینه‌ر به‌خۆیانه‌وه‌ سه‌رقال ده‌که‌ن.

به‌لام له‌ هه‌موو ئه‌وانه‌ش گرنگتر ئه‌و فۆرمه‌یه‌ که شانۆکه‌ دروستی ده‌کات به‌هۆی چوار ئه‌کته‌ری کور و کچیکه‌وه‌، کۆمه‌لیک پیکهاته‌ و وینه‌ی هونه‌ری جوان و ساده‌ دروست ده‌که‌ن که هه‌ریه‌کیک له‌ وینه‌ و هه‌زبفه‌ی گرنگی له‌به‌ره‌و پێشبردنی رووداوه‌کانی نمایش هه‌یه‌ و هه‌ر وینه‌ و پیکهاته‌یه‌کیش له‌وه‌ی تریان جیاوازه‌ و له‌

فۆرمیکی هونه‌ری ناوازه‌ و به‌که‌مه‌ترین ئیکسسوار و به‌هۆی جه‌سته‌ی ئه‌کته‌ره‌کانه‌وه‌ و جووله‌ هارمۆنییه‌کانیان دروست ده‌کرت، ئه‌وه‌ی زۆر گرنگیشه‌ ئه‌وه‌یه‌ که ئه‌و جووله‌ و پیکهاته‌نه‌ گه‌رچی له‌ فۆرمیکی هونه‌ری به‌رزدان و بینه‌ر شاگه‌شکه‌ ده‌که‌ن، به‌لام له‌ رووی لیکدانه‌وه‌ و تیگه‌یشتن زۆر ئاسان و مانای جیاواز هه‌لناگرن، ئه‌مه‌ش بنه‌مایه‌کی گرنکه‌ له‌ شانۆی شه‌قام که وینه‌کان بو‌ بینه‌ر روون و ئاسان بن، به‌لام خالی نه‌بن له‌ جوانی و داھیتان و سه‌رنج‌راکێشان.

خالیکی تری به‌هیزی ئه‌و نمایشه‌یش ریتمی نمایش و ئیقاعی جووله‌ و به‌ره‌و پێشبردنی درامایه‌، یه‌کێک له‌ بنه‌ما گرنکه‌کانی شانۆی شه‌قام، دارشتنه‌وه‌ی ریتمی نمایشه‌ له‌ سیاقیکی گونجاو که هه‌م خیراییت و چێژخه‌ش بیت، هه‌میش فۆرمیکی هونه‌ری هه‌بیت و به‌رۆکه‌کان به‌ ئاسانی بگه‌یه‌نیت، ئه‌م نمایشه‌ به‌ پشت به‌ستن به‌ گۆرانی و موزیک و جووله‌ی خیرا و میکانیزمی گواستنه‌وه‌ له‌ وینه‌یه‌ک بو‌ وینه‌یه‌کی تر، له‌ رینگه‌ی به‌کاربردنی جه‌سته‌ و ده‌نگی ئه‌کته‌ر، توانی ئیقاعیکی زۆر گونجاو بو‌ فۆرمی نمایش دروست بکات و بینه‌ر به‌ شێوه‌یه‌کی موگناتیسی به‌ نمایش به‌سه‌تته‌وه‌ و بێزار نه‌بیت و هه‌ست به‌ ماندوو بوون نه‌کات، ئه‌گه‌رچی بینه‌ری شانۆی شه‌قام له‌ رووی جه‌سته‌وه‌ بینه‌ریکی ماندوو، به‌لام ته‌نیا و ته‌نیا نمایشی داھیتنه‌رانه‌ و بالا‌ ده‌توانن وا له‌ بینه‌ر بکه‌ن که کاتی نمایش بیری لای جه‌سته‌ی نه‌بیت و هه‌موو هه‌سته‌وه‌ره‌کانی به‌ نمایش و فۆرمی نمایش گری بداته‌وه‌.

کۆمیدیا‌ش په‌گه‌زێکی تری گرنگی دروستکردنی فۆرمی ئه‌م نمایشه‌ بوو، به‌لام کۆمیدیا به‌ مانا و تیگه‌یشتنه‌ جوانه‌که‌ی و خالی له‌ هه‌موو زیاده‌پۆیی و گوشارکردن بو‌ به‌ پیکه‌نن هینانی بینه‌ر، ئه‌و کۆمیدیا باه‌تیه‌ی که نمایش له‌ هه‌ناویدا هه‌لیگرتوه‌ و کۆمیدیا‌یه‌کی په‌سه‌نه‌ و پێویستی به‌ هیچ گوشاریک نییه‌ تا بینه‌ر دلخۆش بکات، کۆمیدیا‌یه‌ک که ده‌نگ و جه‌سته‌ و دیالۆگ به‌یه‌که‌وه‌ دروستی ده‌که‌ن و له‌ هه‌ر پیکهاته‌یه‌کدا فۆرمیکی جیاواز و زیندوو ده‌خه‌نه‌روو، له‌وه‌ش گرنگتر کۆمیدیا‌که ته‌نیا بو‌ پیکه‌نن نییه‌ و له‌ خستنه‌رووی جددی باه‌تیکێ گرنگی ژبانی مرۆقه‌کان خالی بیت، ئه‌وه‌ی من له‌و نمایشه‌ بینیم جددیتترین کۆمیدیا بوو، کۆمیدیا‌یه‌ک جگه‌ له‌رووه‌ شیرینه‌که‌ی، ته‌ه‌زی بوو له‌ وینه‌ ئازارده‌ری هه‌لگری ئه‌و ئیشوئازارانه‌ که له‌ کۆمه‌لگایه‌کی رۆژه‌ه‌لاتیدا هه‌یه‌ و مرۆقه‌کان به‌ده‌ستیانه‌وه‌ گیرده‌ بوون.

له گه‌ل هه‌موو ئه‌مانه‌شدا ئه‌م نایشه له‌وه خالی نه‌بوو که وا له تاکی ئیرانی بکات شانازی به ولاته‌که‌یه‌وه بکات و هه‌ول بدات تاکیکی کاربگه‌ر بیت تیبیدا و هه‌میشه بیری لای به‌رژه‌وه‌ندی تایبه‌تی خوی نه‌بیت، به‌قده ئه‌وه‌ی به‌شپوه‌یه‌کی روونتر و وینه‌که له چوارچیه‌وه گه‌وره‌که‌ی خویدا ببینیت که شانازی‌کردن و ئینتیمابونه بو ولاتیک که پتوبسته هه‌میشه ئاوه‌دان بیت و له پیشکه‌وتندا بیت، ئه‌م جو‌ره نایشه ده‌توانیت هه‌ردوو وه‌زیفه‌که ببیکیت، هه‌م ره‌خه‌ی جددی هه‌بیت و بو‌یرانه ده‌ست بخاته سه‌ر برینه‌کان و په‌رده له‌سه‌ر ناشیرینییه‌کان هه‌لمالیت، هه‌میش و له مرۆف بکات که هه‌ستی ئینتیمابون له‌ده‌ست نه‌دات و شانازی به ولاته‌که‌ی و به‌ره‌مه‌کانی بکات ئه‌گه‌ر کوالیتیه‌که‌شی له ژیر کوالیتی به‌ره‌مه‌ی ولاتانی تر بیت، چونکه له کۆتاییدا به‌رده‌وامبوونی به‌ره‌مه‌یتان له ولات و ده‌کات هه‌لی کار بو سه‌دان که‌س دا‌بین بکات و ئارامی زیاتر به‌خشیته کۆمه‌لگا و دل‌ه‌راوکی‌کان که‌م بکاته‌وه.

دوو نمایش له فیس‌تیڤالی شه‌قامی ده‌ربه‌ندیخان په‌یامی دوو جه‌نگاوه‌ر

یه‌کێک له‌و نمایشانه‌ی که بووه مایه‌ی جه‌ده‌لیکی زۆر دوا‌ی نمایشکردنی، شانۆیی (په‌یامی دوو جه‌نگاوه‌ر) بوو، ئه‌م شانۆیییه‌ بیره‌که‌ی کاست و ده‌ره‌ینانی نه‌هرۆ مه‌لا محمه‌د و نواندنی که‌مال عه‌لی و نه‌هرۆ مه‌لا محمه‌د و سه‌ره‌رشتیاری گشتی ئامانج ئیبراهیم بوو، به‌ره‌مه‌ی به‌رپه‌یه‌ریه‌تی هونه‌ری شانۆی سلیمانی بوو، که له یه‌که‌مین ئیواره فیس‌تیڤال له پارکی شار نمایش کرا.

دوا‌ی نایشه‌که جه‌ده‌لیکی جددی دروست بوو، ئایا ئه‌و نایشه ده‌کریت وه‌ک شانۆی شه‌قام پێوانه بکریت و شیانئ ئه‌وه‌ی هه‌بیت له فیس‌تیڤال به‌شدارئ بکات؟ بو وه‌لامدانه‌وه‌ی ئه‌م پرسیاره ده‌بێ بو چه‌مه‌که‌کانی شانۆی شه‌قام و واقیع و می‌ژووی ئه‌م شانۆیه بگه‌رپینه‌وه، ئایا ده‌گونجیت نایشیککی هۆل له سه‌ر شه‌قام نمایش بکریت؟

بو وه‌لامی ئه‌م پرسیاره ده‌لیم، به‌لێ ده‌کرئ نایشیککی هۆل له‌سه‌ر شه‌قام نمایش بکریت و بینهریش چی‌ژئ لئ وه‌ر بگریت، به‌لام به مه‌رجیک خودی نایشه‌که ئه‌و بنه‌مایانه‌ی تیدا بیت که بتوانیت له شه‌قام زینده‌گی بکات و توانایی ژبانی هه‌بیت، می‌ژووی شانۆی جیهانیش پره له‌و نمونانه‌ی که ده‌یان شانۆیی نووسه‌ره

دیاره‌کانی وه‌ک شکسپیر و چیخه‌ف و ببیکیت و نووسه‌ره کلاسیکیه‌کانی یۆنان، له ده‌ره‌وه‌ی هۆله‌کان و له شوپنه گشتیه‌یه‌کان نمایش کراون.

شانۆی سه‌ره‌شه‌قامیش به‌و مانایه نایه‌ت که ده‌بێ نایشه‌که ته‌نیا له‌سه‌ر شه‌قام نمایش بکریت و نایه‌ له پارک، یان چایخانه، یان نه‌خۆشخانه، یان گه‌راجی ئۆتۆمۆبیل، یان هه‌ر شوپنیککی تر، وه‌ک ئه‌وه‌ی براده‌ریک ئه‌وه‌ی کردبوو به‌ پتوهر، شانۆکاتی له هۆل دیته ده‌ره‌وه به‌شپوه‌یه‌ک له شپوه‌کان ده‌بیته نمونه‌یه‌کی شانۆی شه‌قام، به‌لام مه‌رج نییه ئه‌م نمونه‌یه نمونه‌یه‌کی باو بیت، وه‌ک ئه‌وه‌ی ماکس راینه‌هارت له‌سه‌ر لووتکه‌ی چیاکان شانۆیی فاوست نمایش ده‌کات، یان له شانۆیی موعجیزه هه‌موو شاره‌که ده‌کاته سه‌خه‌ی شانۆ و ئه‌کته‌ره‌کانی ده‌خاته سه‌ر بورجی کلێسه‌کان و شانۆکه‌ی هه‌موو شاره‌که ده‌گریته‌وه.

په‌یامی دوو جه‌نگاوه‌ر، باسی دوو جه‌نگاوه‌ر ده‌کات که پێده‌چیت پاشماوه‌ی جه‌نگن و خواردن و خۆراکیان لا نه‌ماوه و برسیتی ته‌نگیان پێ هه‌لده‌چنیت و هه‌ول ده‌ده‌ن ئه‌و که‌لوپه‌لانه بفرۆشن که هه‌یانه، هه‌ندئ له‌وانه ئه‌و که‌لوپه‌له قورسانه‌ن که هی هاورێ کۆژاره‌کانیانه، به‌م شپوه مملانی له نیوان خۆیان و جاریککی تریش له‌گه‌ل بینه‌ر دروست ده‌که‌ن.

یه‌که‌م کیشه‌ی ئه‌م نایشه که تیی ده‌که‌ویت ئه‌وه‌یه که ده‌رچوونیه‌تی له میتودی کات و شوپن له شانۆدا، له‌م نایشه‌ کات و شوپنی نمایش هه‌مان کات و شوپنی بینه‌رانی نمایش نییه، کاتی نمایش نه‌زانراوه و شوپنه‌که‌ش پێده‌چیت چۆله‌وانی، یان کۆنه ره‌به‌یه‌کی سه‌ریازی بیت که هیچ جو‌ره خواردنیککی لئ نییه، بۆیه له‌م نایشه زه‌مه‌نی کاره‌کته‌ر و زه‌مه‌نی بینه‌ر دوو زه‌مه‌نی جیاوازه، کاره‌کته‌ر ناتوانیت راسته‌وخۆ دیالۆگ له‌گه‌ل بینه‌ر بکات، چونکه بینه‌ر له شاریککی ئاوه‌دانی وه‌ک ده‌ربه‌ندیخانه، کاره‌کته‌ریش سه‌ریازی جه‌نگه له چۆله‌وانیه‌یه، ئه‌وه‌تا به هه‌موو لایه‌کدا ده‌گه‌ریت شتیککی ده‌ست ناکه‌ویت که برسیتی خوی پێ بشکینیت.

هه‌ر بۆیه ئه‌گه‌ر ئه‌کته‌ر بیه‌ویت له‌و نایشه دیالۆگ، یان پتوه‌ندی له‌گه‌ل بینه‌ر دروست بکات، ده‌بێ له که‌فه‌ری سه‌ریاز بیه‌ته ده‌ره‌وه و بیه‌ته‌وه به که‌مال عه‌لی، یان نه‌هرۆ مه‌لا محمه‌د که ئاماده‌ن له‌نیو بینه‌ران و له فیس‌تیڤالی ده‌ربه‌ندیخان نمایشیان هه‌یه، ئه‌مه‌ش به هیچ شپوه‌یه‌ک روونادات.

هه‌مان پتوه‌ریش بو پرسئ شوپن هه‌یه، ئه‌گه‌ر شوپنه‌که

دەربەندیخانە نابى ئەو سەربازانە لەو پارکە لە برسا بمرن، چونکە خەلکی ئەو دەتوانن کۆمەکیان بکەن و نانیکیان پى بدەن، بۆیە کاتى یەکیک لە بینەرەکانى نمایش کىکى پەتاتە دەدات بە یەکیک لە سەربازەکان، سەربازەکە وەریدەگریت، بەلام ناخوات، چونکە ئەو دەبیت تا کۆتایى نمایشەکە برسى بىت و نمایشەکە وا نووسراوە کە ئەوان لە شوپىنیکن خواردنى تىدا دەستناکەووت.

دیالۆگ کردن و پىوهندى بەستن لەگەڵ بینەر لەم نمایشەدا هەلەیهکی میتودىیە و بەسەر دەرھینەرى نمایشدا تىپەریبوە، چونکە دەبى ئەم نمایشە لە شەقامیش نمایشىکى داخراو بىت و بینەر نەتوانىت بىتە کارەکتەر تىیدا، مەگەر تەنیا لەو کاتانەى کە ئەکتەرەکان وەک ئەکتەر، واتە وەک کەمال و نەھرۆ مامەلە لەگەڵ بینەر بکەن، چونکە تەنیا کەمال و نەھرۆ لە دەربەندیخان بوونیان هەبە و هەرچى دوو جەنگاوەرەکە یە لە چۆلەوانىدان و خەرىکن لە برسان دەمرن.

بەلام لەبەر ئەوەى بەو ستافە و تراوە کە دەبى شانۆى شەقام پىوهندى راستەوخۆى لەگەڵ بینەر هەبىت و دیالۆگ لەگەڵ بینەر بکات و بینەر بکاتە بەشىک لە رووداوەکان، ئەو ئازىزانەمان بازىان بەسەر میتود و مەنتىقدا داوە بۆ ئەوەى شانۆکەیان فۆرمى شانۆى شەقام وەرگرىت.

راستىیەکەى ئەگەر بەشدارى پىکردنى بینەر خەسلەتىکى شانۆى شەقام بىت و یەکیک لە لایەنە تەکنىیکەکانى ئەم شانۆیە بىت، بەلام بەهیچ شىوئەیک مەرج نییە و ئەو نمایشانەى کە کۆنتاکى راستەوخۆیان لەگەڵ تەماشاکەرەکان نییە، ئەوانە شانۆى سەر شەقام نین، هەر بۆ ئوموونە نمایشەکەى شارى زاخۆ هیچ کۆنتاکتى لەگەڵ بینەر نەبوو، بەلام شانۆى سەر شەقامیش بوو، نمایشەکەى (تولیدی لەیل و مەجنون) کە یەکیکە لە باشترین نمایشەکانى سەر شەقام بوو، هیچ لىکەوتەبەکى راستەوخۆى لەگەڵ بینەر نییە و لە هیچ شوپىنیکدا دیالۆگ لەگەڵ بینەر ناکات.

فاکتەرىکى تر کە وا دەکات ئەم شانۆیە کىشەى بوونى لەسەر شەقام هەبىت، شىواز و ستایلى ئەداکردن و نواندى ئەکتەرەکانیەتى، بە تاییەتیش ئەدای کەمال عەلى، لەم نمایشەدا ئەدایەکى قوولى ستانىسلافسکىیانە بەسەر نواندى ئەکتەرەکاندا زۆر زالە و کار دەگاتە ئەوەى کە کەمال عەلى لە هەندى شوپىندا هەول دەدات بگرىت و دەکەوتىتە ژىر کاربگەرى

سۆز و هەستەو، ئەم ئەدایە لە شەقام ئەدایەکى پەسەند نییە، هەرچەندە هەندى جار لە نمایشى تریشدا دووبارە دەبىتەووە وەک نمایشەکەى (کى لە گەلمە؟) ی هونەر تاهیر لە شارى کۆیە، بۆیە کەمال عەلى زۆر بە قوولى دەچىتە بەرگى کارەکتەرى سەربازەکەو، بەلام لە شەقام ئەوەمان پىویست نییە، ئەوەندە بەسە تۆ بە بینەرى نیشان بدەیت کە ئەدای سەربازىک دەکەیت، چونکە خۆى لە خۆیدا شانۆى شەقام شانۆیەکى فەنتازىیە و پشت بە واقعییەتى گریمانەکراو و گەمەیهکى هونەرى دەبەستىت، لە نىو هۆلدا ئەکتەر دەتوانىت بینەر بخەلەتىنیت و قەناعەتى پى بکات کە ئەوەى بەرانەریەتى خودى کارەکتەرەکە خۆیەتى، نەووک ئەکتەرىک، ئەمەش بەهۆى کۆمەللىک کارتیکەرى دەنگى و ڕەنگى کە زیاتر لە نىو هۆلدا بە هۆى ئەو کەشە تاییەتەو دەروست دەبىت، بەلام لە شەقام ئەم حالەتە هەم قورسە و هەم پىویستىش نییە، چونکە بینەرى شەقام پىویستى بەو نییە وەک بینەرى گرىگى لە رىی هەست و سۆزەو بەجولتینىت، بەلکو پىویستى بەوئەیه کە لە فۆرمىکى هونەرى ئىستىتىکى پرىسکى بۆ بەجولتینىت کە تىیدا مەنتىقى عەقل بەسەر مەنتىقى سۆزدا زال بىت.

شانۆى شەقامیش ئەوەندەى لە یارییە کۆنەکانى مىللەتان نزیکە، ئەوەندە خەسلەتى ئەوەى تىدا نییە کە شانۆیەکى رىالیزمى، یان سروشتى کۆپىکراو بىت، چونکە لەو کات و ساتەدا هەر چوار دەورى بینەر شانۆى سروشتى و واقعییە، بۆ ئوموونە دەمەقالبى کرىار و فرۆشیارىک شانۆیەکى واقعییە، کىشەى نىوان پۆلىس و عارەبانچى، شانۆیەکى واقعییە، نمایشکردنى فرۆشیارىک بۆ راکىشانى کرىار شانۆیەکى واقعییە.

کەواتە بینەر هەر چوار دەورەى شانۆیەکى واقعییە و هیچ سەرنجى راناکىشیت، بەلام تۆى شانۆکار بۆ ئەوەى سەرنجى ئەو بینەرە بەلای خۆندا رابکىشیت، دەبى نمایشىکى جىاوازت هەبىت، نمایشىک بۆ ئەو بینەرە مایەى هەلۆستە و تىرامانە و لە دەوربەرى کارىکى باو نییە.

ئەگەرچى نەھرۆ مەلا محەمەد لە نىو ئەو نمایشە رىالیزمىیەدا یەکیکە لە جەمسەرەکانى نواندن، بەلام وەک ئەکتەرىکى جىاواز کۆمەللىک تەکنىک لە جەستە و دەنگ و جوولەى نەھرۆدا هەن کە زیاتر لە فۆرمى ئەکتەرى شەقام نزیکى دەکەنەو و ڕەنگە وەک ئەکتەرىکى شەقام زیاتر پەسەند بىت، ئەو بەو مانایە نییە کە ئایا کەمال ئەکتەرىکى باشە، یان نەھرۆ

ئه‌كتهره‌يكي باشته‌ره، به‌هيچ شپوه‌يه‌ك ئه‌وه نيبه، پتوره‌كه ليره‌دا ته‌نيا ئه‌و ته‌كنيكانه‌ن كه لاي نه‌هرو هه‌ن و له‌گه‌ل فۆرمي ئه‌كتهره‌ي سه‌شه‌قام به‌ك ده‌گره‌وه، ره‌نگه نه‌هرو ئه‌و فۆرمه‌شي له ناگاييه‌وه سه‌رچاوه‌ي نه‌گرتبیت، به‌قده ئه‌وه‌ي فۆرميكي خۆرسكي ئه‌و ئه‌كتهره بيت كه ده‌توانیت له سه‌ر شه‌قام سه‌رنجی بينه‌ر رابكتيشیت، بۆيه به‌لاي منه‌وه وه‌ك راي تايبه‌تي خۆم وه‌ك نووسه‌ر به‌ده‌ر له ئەندامی لیژنه‌ی دادوهری، بردنه‌وه‌ي خه‌لات له‌لايه‌ن نه‌هرووه بۆ ئه‌وه نيبه كه نه‌هرو ئه‌كتهره‌يكي به ناگاتر و داهينه‌تره له فۆرمي شانۆي شه‌قام، چونكه ته‌گه‌ر ئه‌وه راست بیت، ده‌بوايه نه‌هرو وه‌ك ده‌رهينه‌ري نمايش ئه‌م تيگه‌يشتنه به‌سه‌ر سه‌رتاپاي نمايشه‌كه ورد بکاته‌وه و نمايشه‌كه بگوتیتته‌وه بۆ ئه‌و فۆرمه شانۆيه‌ي كه له شه‌قام په‌سه‌ند ده‌کريت.

کي له گه‌لمه؟

ره‌نگه من له گه‌لت نه‌بم.

(کي له گه‌لمه؟) يه‌کتيك بوو له نمايشه شانۆيه‌كاني فيستيفالي ده‌ره‌نديخان، كه به‌ره‌مه‌ي گروپي شانۆ بۆ شانۆي شاري کوچه بوو، ئه‌م نمايشه بيروکه و ده‌ره‌يناني هونه‌ر تاهير و نواندني هه‌وراز همه‌د بوو.

نمايشه‌كه باس له‌و ئاسته‌نگانه ده‌کات كه رۆژانه رووبه‌رووي كه‌مه‌ندامان و خاوه‌ن پيداويستيه تايبه‌تیه‌كان ده‌بیتته‌وه، به‌تايبه‌تیش له شوينه گشتيه‌كان، كه له ئەندازه و دروستکردنی ئه‌و شوینانه ره‌چاوي بارودۆخي ئه‌وان نه‌کراوه.

ئه‌م نمايشه وه‌ك بيروکه بووه خاوه‌ني خه‌لاتي باشترین بيروکه‌ي فيستيفال و تواني سه‌رنجی بينه‌راني نمايش بۆ ئه‌و کيشه مرۆبیانه رابكتيشیت و کاربگه‌ري به‌سه‌ر بينه‌ر و به‌رپرساني ئه‌و شاره‌ش دروست بکات، ئه‌وه‌بوو به‌رپرسی يه‌که‌ي ئيداري شاره‌که دواي نمايشه‌که برپاري دا به‌ره‌چاوکردنی بارودۆخي ئه‌و نازيزانه هه‌ندئ ئاسانکاری له شه‌قام و شوينه گشتيه‌كان بکات تا يارمه‌تي ئه‌و توپزه نازيزه بدات.

تا ئيره من نمايشه‌که به کارتيکی ئيجابي باش ده‌بينم که ده‌توانیت ئه‌و ره‌نگدانه‌وه‌يه دروست بکات و حکومه‌تي ئه‌و ده‌قه‌ره ناچار بکات كه بير له چاره‌سه‌ري ئاريشه‌ي هاوولاييه خاوه‌ن پيداويستيه تايبه‌تیه‌كان بکاته‌وه، به‌تايبه‌تیش كه ده‌رهينه‌ر زۆر زيره‌کانه شويني نمايشي هه‌لبژاردبوو، بينايه‌ي قائمقاميه‌تي ده‌ره‌نديخان بوو، كه نوينه‌رايه‌تي حکومه‌ت ده‌کات له‌و ده‌قه‌ره،

له‌وه‌ش گرنگتر ئه‌وه‌بوو كه خودی بينايه‌که و چوونه‌ژووره‌وه‌ي کيشه‌ي زۆري بۆ ئه‌و توپزه دروست ده‌کرد، چونكه بۆ گه‌يشتن به بينايه‌که ده‌بیت به‌سه‌ر پيپليکانه‌يه‌کي به‌رز سه‌ربه‌کوه‌يت، ئه‌مه‌ش بۆ خاوه‌ن پيداويستيه تايبه‌تیه‌كان ئه‌رکيکی قورسه و چونكه هيچ ئاسانکاریه‌ک له‌رووي بيناسازيه‌وه بۆ ئه‌وان له‌و باله‌خانه‌يه‌دا نه‌کراوه.

که‌واته ليره‌دا تپده‌گه‌ين كه هه‌لبژاردنی شوين ده‌توانی هاوکاریکی باش بیت له گه‌ياندن و به‌رجه‌سته‌کردنی شانۆي شه‌قام، ته‌گه‌ر ئه‌م نمايشه بگوتیتته‌وه شويني تر ره‌نگه ئه‌و خاسيه‌ته له‌ده‌ست بدات كه وا ده‌کات نمايشه‌که له شوين و کاتي دروستی خۆي پيشکه‌ش بکريت و گوتاره‌که‌شي رووبه‌رووي ئه‌و كه‌سانه بکاته‌وه كه پتوه‌ندی راسته‌وخۆيان له‌گه‌ل کيشه‌که هه‌يه.

له‌وه‌ش زياتر ده‌رهينه‌ر زۆر زيره‌کانه له کوتايی نمايشدا يادداشتنامه‌يه‌کي کراوه به‌ناوي خاوه‌ن پيداويستيه تايبه‌تیه‌كاني ده‌ره‌نديخان ئاراسته‌ي ده‌سه‌لات ده‌کات تا کيشه‌کانيان چاره بکه‌ن و داواش له ئاماده‌بووان ده‌کات كه به په‌نجه‌مۆرکردنی يادداشتنامه‌که به‌شدارين له داواکردنی مافی ئه‌و توپزه‌ي ده‌ره‌نديخان، ئه‌مه‌ش وا ده‌کات كه نمايشه‌که ته‌جاووزی ئه‌وه بکات كه نمايشه‌که و له فيستيفاليکی شانۆي نمايش ده‌کريت و بگات به‌وه‌ي بيتته گردبوونه‌وه‌يه‌کي شارستاني بۆ به‌رگر بکردن له ماف و پيداويستی کۆمه‌ليک که‌س كه به‌ده‌ست پيشيلکردنی مافه‌کانيانه‌وه گرفتار بوون.

تا ئيره نمايشه‌که به‌ته‌واوي ئه‌و ئامانجان ده‌پيکتيت كه بۆي دياي کراون، به‌لام ئه‌وه‌ي لاي من ده‌بیتته جیگه‌ي سه‌رنج و مایه‌ي هه‌لوسته له‌سه‌رکردن، ته‌وزيفکردنی ئه‌و بيروکه‌يه له فۆرميکی شانۆي ساده و هه‌ژار له رووي جوانکاری و خه‌يال و فه‌نتازيا و دروستکردنی وینه‌يي شانۆي.

له‌م نمايشه‌دا ره‌گه‌زتيك نيبه به ناوي دراما و ئه‌وه‌ي هه‌يه گيتراوه‌وه و پارانه‌وه‌ي که‌سيکی که‌مه‌ندامه‌که هه‌ول ده‌دات به‌زه‌يي کۆمه‌لگا بجوولینیت بۆ ئه‌وه‌ي مافه‌کانيان داين بکات.

ليره‌دا کيشه‌ي گه‌وره لاي من دروست ده‌بیت له‌و فۆرمه‌ي که هونه‌ر وه‌ك ده‌رهينه‌ر بۆ ئه‌و که‌سه که‌مه‌ندامه‌ي دروست ده‌کات و زياتر وه‌ك که‌سيک وينا ده‌کات که مایه‌ي به‌زه‌يه‌يه و پتوبسته سۆزمان بجوولیت و يارمه‌تي بده‌ين و به‌زه‌بيمان پيدا بیتته‌وه، ئه‌مه خالی يه‌که‌مي ناکۆکی منه له‌گه‌ل ئه‌و نمايشه،

